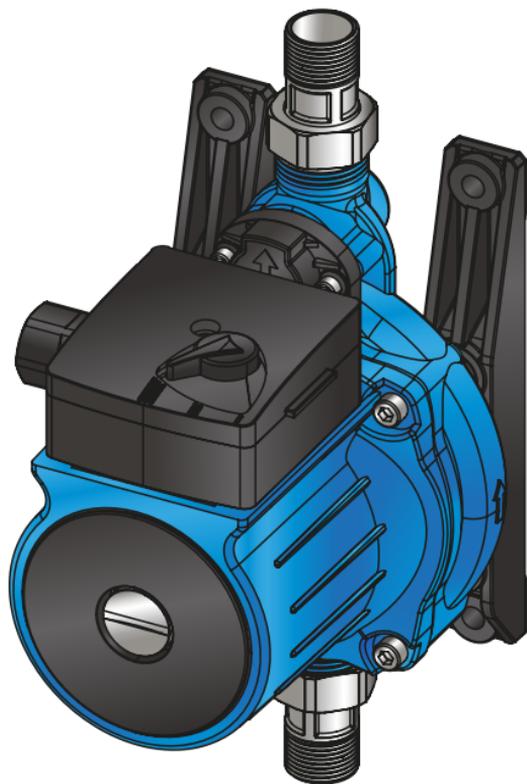




ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*Электрического
центробежного
насоса-автомата*

«КОМФОРТ ПРО» 25/9 и 30/12



Уважаемый Покупатель, благодарим Вас за покупку!
Уверены, наше оборудование станет надежным помощником в Вашем доме.

1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

1.1. Область применения

Электрический центробежный насос-автомат серии «КОМФОРТ ПРО» (рисунок 1) со встроенной системой контроля потока, далее по тексту — «насос», предназначен для повышения давления воды в системах центрального водоснабжения.

1.2. Пример обозначения

«КОМФОРТ ПРО»* 30**/12***

* Серия насоса.

** Максимальный расход, л/мин.

*** Максимальный напор, м.

2. БЕЗОПАСНОСТЬ

2.1. Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации



Опасность поражения электрическим током

ВНИМАНИЕ! – обозначает рекомендации по безопасности, несоблюдение которых может повлечь за собой угрозу для функционирования насоса.

ВНИМАНИЕ! Перед монтажом и вводом насоса в эксплуатацию внимательно изучите настоящую инструкцию.

2.2. Требования безопасности

Для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать действующие предписания в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

2.3. Нарушение требований безопасности

Неисполнение требований безопасности влечет за собой угрозу для жизни и здоровья пользователя. Использование насоса не по назначению может привести к поломке и отказу в гарантийном ремонте.

2.4. Эксплуатационные ограничения

Надежность работы насоса гарантируется только в случае соблюдения положений настоящей инструкции по эксплуатации.

- Не допускается использование насоса для перекачивания горючих, с высокой концентрацией солей и химически активных жидкостей, а также воды, содержащей абразивные вещества.
- Не допускается перекачивание воды с температурой ниже +1°C и выше +90°C.
- Не допускается эксплуатация насоса при температуре окружающей среды ниже 0°C.
- Не допускается установка насоса в местах с риском затопления.
- Для исключения возникновения кавитационного шума и повреждения подшипников насоса минимальное значение давления на входе в насос должно составлять не менее 0,2 бар.
- Не допускается работа насоса без расхода воды.
- Насос не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о правилах пользования насосом лицом, ответственным за их безопасность.



При повреждении электрокабеля замену должны производить сервисная служба или другой квалифицированный персонал. Требования распространяются и на случай проведения работ по изменению длины электрокабеля.

3. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Насос в упакованном виде может транспортироваться автомобильным и железнодорожным транспортом крытого исполнения или в контейнерах, а также авиационным и водным транспортом на любые расстояния с любой скоростью в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте каждого вида. Упакованный насос в транспортных средствах должен быть надежно закреплен для обеспечения устойчивого положения и предотвращения перемещения при транспортировке, а также защищен от прямого воздействия атмосферных осадков и солнечных лучей. Условия транспортирования насосов в части воздействия климатических факторов должны соответствовать условиям хранения 5 по ГОСТ 15150, механических факторов — по группе С (Л для насосов в потребительской упаковке) ГОСТ 23216. Условия хранения насоса — по группе 4 ГОСТ 15150, хранение осуществляется в закрытых помещениях при температуре от -50°C до $+50^{\circ}\text{C}$.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

4.1. Особенности конструкции

- Насос используется для перекачивания чистой воды.
- Насос обладает пониженной шумностью.
- Насос имеет три режима работы: ручной, авто и выключено.
- В автоматическом режиме система управления включает/выключает насос при открытии/закрытии кранов и защищает от работы без воды (защита от «сухого хода»).
- Электродвигатель выполнен по схеме «мокрый ротор», т.е. без уплотнения на валу.
- Все элементы охлаждаются и смазываются перекачиваемой водой.
- Насос оснащен однофазным двигателем на постоянных магнитах.
- Диаметры входного и выходного штуцеров насоса – $3/4''$.
- Все детали насоса, контактирующие с перекачиваемой водой, изготовлены из материалов, разрешенных для контакта с пищевыми продуктами.

4.2. Основные составляющие насоса

1. Корпус насоса
2. Клеммная коробка
3. Переключатель режимов
4. Входной штуцер
5. Выходной штуцер
6. Кронштейн
7. Винт для выпуска воздуха
8. Переходник с накидной гайкой с 3/4" на 1/2"

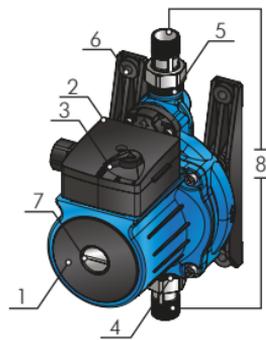
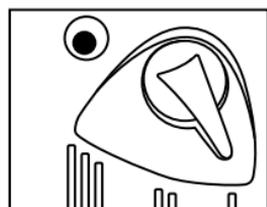


Рисунок 2

4.3. Режимы работы насоса

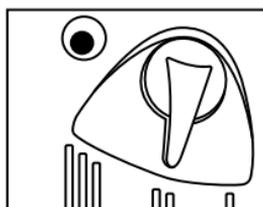
Насос имеет 3 режима работы. Переключается вручную с помощью рукоятки, расположенной на клеммной коробке (рисунок 3).

ВЫКЛЮЧЕНО



Вкл. АВТО ВЫкл.

АВТО

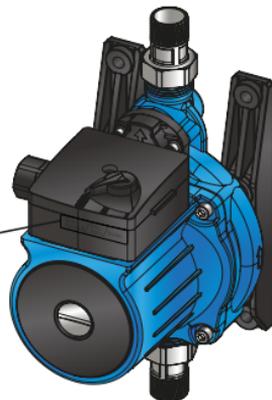


Вкл. АВТО ВЫкл.

РУЧНОЙ



Вкл. АВТО ВЫкл.



1. Выключено

Насос выключен, давление в водопроводе не повышается.

2. Авто

Насос работает в автоматическом режиме в зависимости от наличия водоразбора. Давление на выходе из насоса повышается.

3. Ручной

Насос работает постоянно. Режим используется в случае сбоя автоматического режима или при первичном заполнении насоса и удалении воздуха.

ВНИМАНИЕ! Перед включением ручного режима откройте как минимум 1 водоразборный кран, иначе насос перегреется и выйдет из строя.

4.4. Технические характеристики

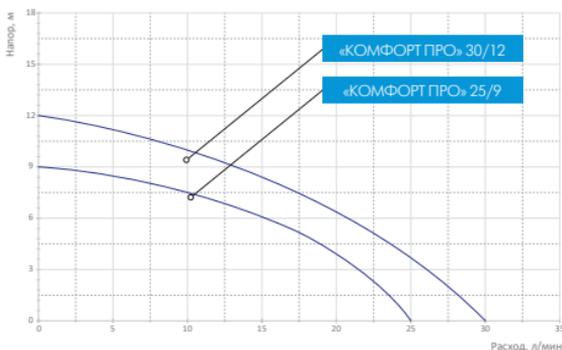
Наименование параметра	«КОМФОРТ ПРО» 30/12	КОМФОРТ ПРО» 25/9
Максимальный расход, л/мин	30	25
Максимальный напор, м	12	9
Минимальный проток воды, л/мин	2	
Максимальное давление, бар	6	
Частота тока, Гц	50 ±2,5	
Напряжение, В	220 ±10%	
Потребляемый ток не более, А	0,7	0,5
Потребляемая мощность, Вт	150	100
Присоединительный размер, дюйм	3/4,1/2	
Степень защиты	IP44	
Температура перекачиваемой воды	от +1 до +90°C	

Допускается отклонение значений гидравлических характеристик насоса от номинальных до 15%. Допускается превышение величин потребляемых тока и мощности от номинальных до 15%.

4.5. Расходно-напорные характеристики

Модель насоса	Напор, м			
	0	5	9	12
«КОМФОРТ ПРО» 25/9	25	17	0	-
«КОМФОРТ ПРО» 30/12	30	23	14	0

Заявленные характеристики насоса были получены при испытании с холодной чистой водой без газа и абразивных примесей.



5. МОНТАЖ

5.1. Правила установки насоса

- Насос устанавливается в отапливаемом помещении и доступном для обслуживания месте после завершения монтажных работ и промывки системы.
- Насос монтируется как на горизонтальном, так и на вертикальном участке трубопровода.
- Насос не должен испытывать нагрузки от веса трубопровода.
- Не допускается попадание воды на электродвигатель и клеммную коробку.
- Ось вала электродвигателя должна находиться в горизонтальной плоскости (рисунок 4).

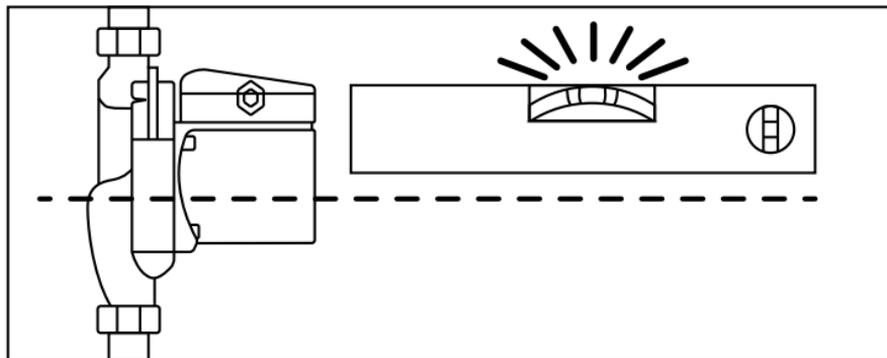


Рисунок 4

5.2. Примеры правильных и неправильных вариантов установки насоса (рисунок 5)

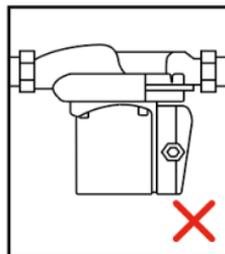
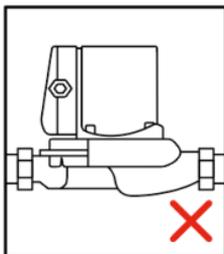
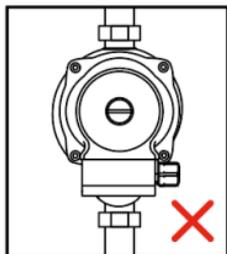
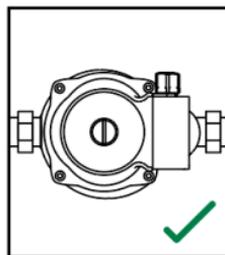
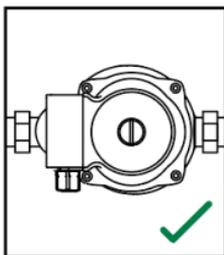
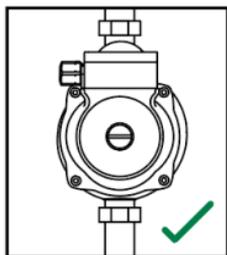


Рисунок 5

Направление потока воды через насос и направление стрелки на корпусе насоса должны соответствовать друг другу (рисунок 6).

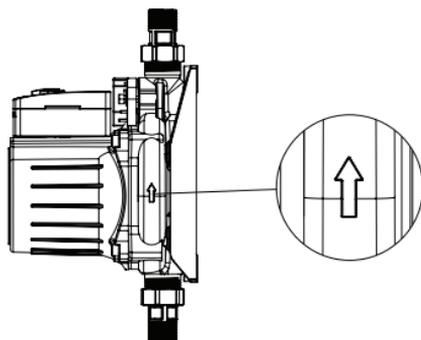


Рисунок 6

5.3. Монтаж насоса

- Определите место на стене. Крепежные изделия и стена должны выдерживать вес насоса с водой. Крепежные изделия не входят в комплект поставки.
- Просверлите отверстия так, чтобы они совпали с отверстиями в кронштейне насоса (рисунок 7).

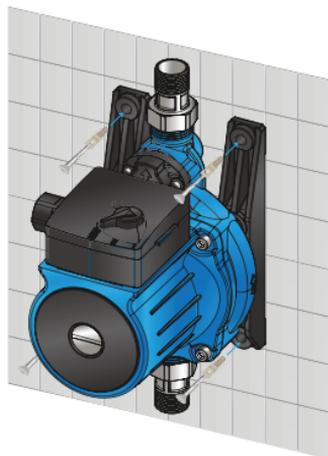


Рисунок 7

- Закрепите насос.
- Присоедините водопровод к насосу. Обеспечьте герметичность соединений.
- Рекомендуется установить запорные шаровые краны до и после насоса. При возможной замене это предотвратит слив воды из системы (рисунок 8).

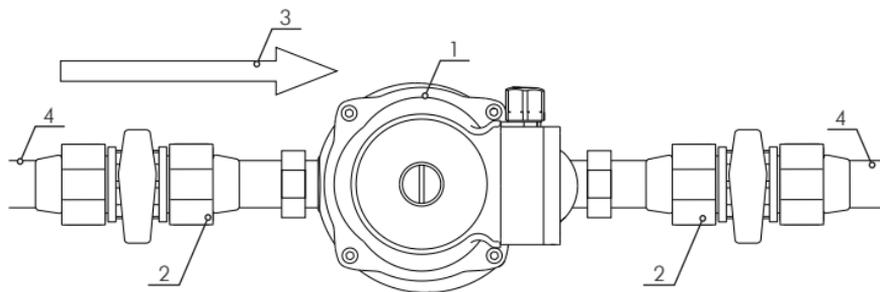


Рисунок 8

1. Насос
2. Запорные шаровые краны
3. Направление движения воды
4. Водопровод

ВНИМАНИЕ! Для предотвращения заворачивания штуцеров не по резьбе оставляйте начало заходного витка свободным от ФУМ-ленты (фторопластовый уплотнительный материал) или других уплотнительных материалов. Заполняйте насос водой только от магистрального водопровода. Для этого откройте кран водоразбора и дождитесь стабильного потока воды, после чего закройте кран. По окончании монтажа насоса подключите его к электросети. Убедитесь, что система герметична. При обнаружении протечек отключите насос. Сбросьте избыточное давление и подтяните соединения. Насос готов к работе.

5.4. Возможная схема установки насоса

Пример установки насоса в помещении совместно с бытовой техникой (рисунок 9).

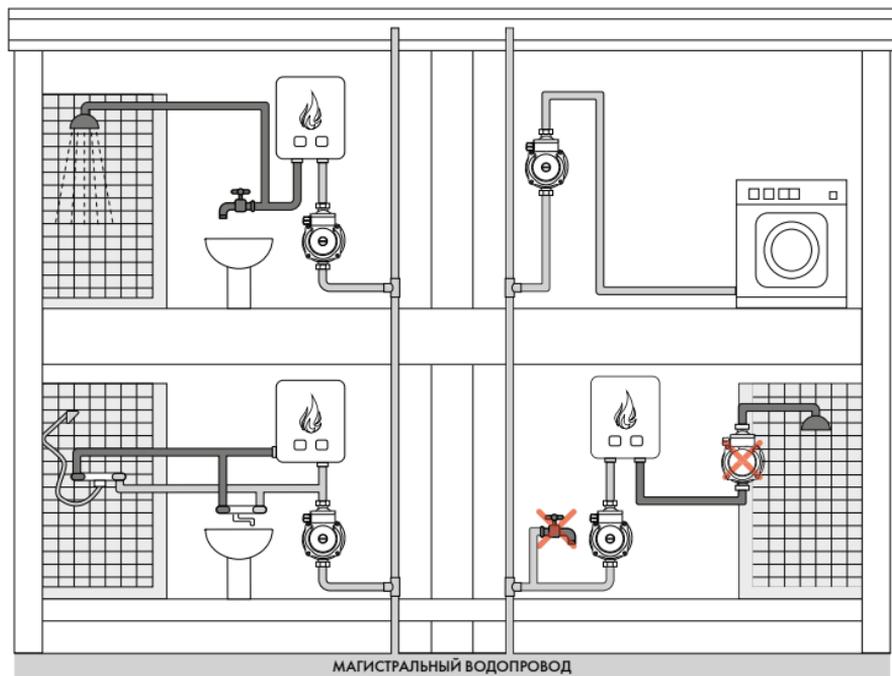


Рисунок 9

5.5. Подключение насоса к электросети

 Электромонтажные работы по установке розетки, УЗО, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземление должен выполнять электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

ВНИМАНИЕ! Установка автоматического устройства защитного отключения (УЗО) с током утечки 30 мА – обязательна.

■ Насос оснащен однофазным электродвигателем, подключаемым к электросети 220 В ±10%, 50±2,5 Гц.

- Розетка должна иметь контакт заземления.
- Место подключения насоса в электросеть должно быть защищено от попадания воды.
- При нестабильном напряжении электросети рекомендуется установка стабилизатора напряжения.



Сетевой провод не должен соприкасаться с трубопроводом и корпусом насоса.

6. ВВОД НАСОСА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Перед вводом в эксплуатацию заполните насос водой и выпустите воздух. Для этого:

- убедитесь, что рукоятка выбора режимов работы установлена в положении 1 (выключено);
- подключите насос к электросети;
- убедитесь, что краны перед и после насоса открыты;
- подайте воду в систему;
- включите режим 3 (ручной);
- выкрутите винт на обратной стороне электродвигателя. Воздух начнет стравливаться через прорезь между валом электродвигателя и подшипником;
- когда насос заполнится и пойдет вода без пузырьков воздуха, закрутите винт (рисунок 10).
- переключите рукоятку выбора режима в положение 2, насос готов к работе.

ВНИМАНИЕ! При удалении воздуха из насоса используйте только режим 3 (ручной).



Во избежание несчастных случаев от поражения электрическим током не разбирайте насос во время эксплуатации.

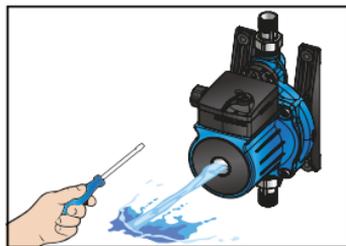


Рисунок 10

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

При нормальных условиях эксплуатации насос не требует обслуживания.



Перед выполнением работ, связанных с обслуживанием насоса, отключите его от сетей электропитания и водоснабжения.

Уменьшение максимального напора свидетельствует об износе гидравлической части насоса. В этом случае обратитесь в сервисный центр.

В случае длительного перерыва в работе вал насоса может заблокироваться.

Для разблокировки насоса:

- выключите насос;
- закройте шаровые краны со стороны входа и выхода;
- выкрутите винт для выпуска воздуха;
- установите отвертку в прорезь на валу электродвигателя, поворачивайте вал до тех пор, пока он не начнет свободно вращаться;
- установите винт для выпуска воздуха на место;
- откройте шаровые краны;
- включите насос.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок — 3 года с даты продажи конечному потребителю. Гарантийные обязательства выполняются при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки, монтажа и требований настоящей инструкции. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный покупателю в результате неправильного монтажа и неправильной эксплуатации изделия.

9. УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Гарантия не распространяется на:

- повреждения, возникшие в результате несоблюдения требований настоящей

инструкции по эксплуатации, самостоятельной разборки или ремонта, неправильного монтажа или подключения;

■ повреждения, полученные в результате неправильной транспортировки или хранения, удара или падения, при наличии внешних механических повреждений или следов воздействия химически активных веществ.

ВНИМАНИЕ! При покупке насоса требуйте проверки комплектности и заполнения гарантийного талона. При несоблюдении требований настоящей инструкции сервисный центр вправе отказать в гарантийном обслуживании.

10. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Не выбрасывайте изделия с бытовыми отходами. Использованные изделия должны собираться в специализированные контейнеры и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

ВНИМАНИЕ! Изделия должны быть утилизированы безопасным для окружающей среды способом в соответствии с законодательством об охране окружающей среды и санитарно-эпидемиологическими требованиями и рекомендациями местных органов власти об утилизации данного товара.

11. НЕПОЛАДКИ: ПРИЧИНЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1. Насос не работает.	<p>1.1. Отсутствие напряжения в электросети.</p> <p>1.2. Конденсатор вышел из строя.</p> <p>1.3. Срабатывает защита УЗО от утечки тока.</p> <p>1.4. Отсутствие воды на входе в насос.</p> <p>1.5. Неисправность блока контроля потока.</p> <p>1.6. Заблокирован ротор из-за налета на валу.</p>	<p>1.1. Проверить напряжение в электросети.</p> <p>1.2. Обратиться в сервисный центр.</p> <p>1.3. Обратиться в сервисный центр.</p> <p>1.4. Проверить, открыты ли краны на трубопроводе. Открыть кран и дождаться появления воды.</p> <p>1.5. Обратиться в сервисный центр.</p> <p>1.6. Выполнить действия, указанные в п.7. настоящей инструкции.</p>

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
2. Насос работает, но не качает воду.	<p>2.1. Воздух из корпуса не полностью выpuщен.</p> <p>2.2. Попадание воздуха в трубопровод.</p> <p>2.3. Выход из строя гидравлической части насоса.</p>	<p>2.1. Выполнить действия, указанные в п.б. настоящей инструкции.</p> <p>2.2. Проверить герметичность соединений на трубопроводе.</p> <p>2.3. Обратиться в сервисный центр.</p>
3. Вибрация и повышенный шум при работе насоса.	<p>3.1. Наличие воздушных пробок в трубопроводе и корпусе насоса.</p> <p>3.2. Неисправность гидравлической части.</p>	<p>3.1. Выполнить действия, указанные в п.б. настоящей инструкции.</p> <p>3.2. Обратиться в сервисный центр.</p>
4. Срабатывает термозащита.	4.1. Напряжение электросети не соответствует требуемому (напряжение слишком высокое или слишком низкое).	4.1. Отключить насос от электросети, устранить причину перегрева (установить стабилизатор), дождаться охлаждения насоса и вновь включить насос.

Если неисправность не удастся устранить в соответствии с этими рекомендациями, а также при обнаружении других неполадок, обращайтесь в сервисные центры нашей компании.

12. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Количество
1	Насос	1
2	Переходник с накидной гайкой с 3/4" на 1/2"	2
3	Инструкция по эксплуатации + гарантийный талон	1
4	Тара упаковочная	1

13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ _____



Изготовлено по заказу ООО «ДЖИЛЕКС»: «ZHENJIANG DONGBANG INTERNATIONAL CO., LTD», 16F DONGBANG INTERNATIONAL BUSINESS TOWER, №.288, JIEFANG ROAD ZHENJIANG JIANGSU, CHINA (Китай).

Импортер: ООО «ДЖИЛЕКС», Россия, Московская обл., г. Подольск, ул. Индустриальная (Климовск мкр.), д. 9

Продукция соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-CN.НВ46.В.02363/24, выдан органом по сертификации Общество с ограниченной ответственностью «Качество», срок действия с 07.05.2024г. по 06.05.2029г.

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-CN.РА04.В.29024/24, срок действия с 14.05.2024г. по 13.05.2029г.

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-CN.РА04.В.29042/24, срок действия с 14.05.2024г. по 13.05.2029г.



Версия 1.2/24/D

Техническая консультация:

тел: +7 (499) 400-55-55 доб: 48-10, 48-11;

www.jeelex.ru

14. СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие данные	3
1.1. Область применения.....	3
1.2. Пример обозначения.....	3
2. Безопасность	3
2.1. Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации.....	3
2.2. Требования безопасности.....	3
2.3. Нарушение требований безопасности.....	4
2.4. Эксплуатационные ограничения.....	4
3. Транспортирование и хранение	5
4. Технические характеристики	5
4.1. Особенности конструкции.....	5
4.2. Основные составляющие насоса.....	6
4.3. Режимы работы насоса.....	6
4.4. Технические характеристики.....	7
4.5. Расходно-напорные характеристики.....	8
5. Монтаж	8
5.1. Правила установки насоса.....	8
5.2. Примеры правильных и неправильных вариантов установки насоса..	9
5.3. Монтаж насоса.....	10
5.4. Возможная схема установки насоса.....	11
5.5. Подключение насоса к электросети.....	12
6. Ввод насоса в эксплуатацию	13
7. Обслуживание	14
8. Гарантийные обязательства	14
9. Условия выполнения гарантийных обязательств	14
10. Окончание срока службы. Сведения об утилизации	15
11. Неполадки: причины и их устранение	15
12. Комплект поставки	16
13. Свидетельство о приемке	17

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ



Условием бесплатного гарантийного обслуживания оборудования является его бережная эксплуатация, в соответствии с требованиями инструкции, прилагающейся к оборудованию, а также отсутствие механических повреждений и правильное хранение.

При обнаружении недостатков оборудование принимается на диагностику и ремонт. Срок проведения диагностики и выполнения ремонта – сорок пять календарных дней с момента предъявления оборудования в авторизованный сервисный центр.

Дефекты оборудования, которые проявились в течение гарантийного срока по вине завода-изготовителя, будут устранены по гарантии сервисными центрами при соблюдении следующих условий:

- предъявление неисправного устройства в сервисный центр в надлежащем (чистом, внешне очищенном от смываемых инородных тел) виде*;

Гарантийное обслуживание не распространяется на периодическое обслуживание, установку, настройку и демонтаж оборудования.

Право на гарантийное обслуживание утрачивается в случае:

- проведения ремонта организациями, не имеющими разрешения завода-изготовителя;
- если оборудование было разобрано, отремонтировано или испорчено самим потребителем или иным третьим лицом;
- возникновения дефектов изделия вследствие механических повреждений, несоблюдения условий эксплуатации и хранения, стихийных бедствий, попадания вовнутрь изделия посторонних предметов.
- прочих причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.

В случае необоснованности претензий к работоспособности оборудования диагностика является платной услугой и оплачивается покупателем.

Покупатель не вправе обменять оборудование надлежащего качества на аналогичный товар у продавца (изготовителя), у которого это оборудование было приобретено, если он не подошел по форме, габаритам, фасону, расцветке, размеру или комплектации.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном оборудовании и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- претензий к внешнему виду не имеется;
- оборудование проверено и получено в полной комплектации;
- с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания покупатель ознакомлен.

*Сервисный центр оставляет за собой право отказать в приеме неисправного оборудования для проведения ремонта в случае предъявления оборудования в ненадлежащем виде.

Покупатель:

(подпись)

(Ф. И. О.)

Наименование оборудования

Дата продажи

Подпись продавца

(подпись)

(Ф. И. О.)

Печать торгующей организации м. п.

Наименование оборудования

Дата продажи

Подпись продавца

(подпись)

(Ф. И. О.)

Печать торгующей организации м. п.

Наименование оборудования

Дата продажи

Подпись продавца

(подпись)

(Ф. И. О.)

Печать торгующей организации м. п.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

СЕРИЙНЫЙ
НОМЕР



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ
НОМЕР

Уважаемый покупатель!
Благодарим Вас за покупку. Пожалуйста, ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания
и распишитесь в талоне.

Срок службы – 5 лет.

Гарантийный срок эксплуатации – 3 года.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ
НОМЕР

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ
НОМЕР

Наименование оборудования « _____ »

Дата продажи « ____ » _____ 20 ____ г.

м.п.

Подпись продавца _____ / _____
(подпись) (Ф.И.О.)

Адреса сервисных центров смотрите на сайте www.jeelex.ru

В случае обнаружения неисправности оборудования по вине завода-изготовителя
в период гарантийного срока и после его истечения необходимо обратиться
в специализированный сервисный центр, авторизованный изготовителем.